



Эсме Вэйцзюнь Ван

ПРИТВОРЯСЬ, НОРМАЛЬНОЙ

История девушки,
живущей с шизофренией

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 2022

УДК 616.89
ББК 56.14
В97

Esmé Weijun Wang
THE COLLECTED SCHIZOPHRENIAS

Copyright © 2019, Esmé Weijun Wang. All rights reserved

Вэйцзюнь Ван, Эсме.

В97 Притворяясь нормальной : история девушки, живущей с шизофренией / Эсме Вэйцзюнь Ван ; [перевод с английского Э. Мельник]. — Москва : Эксмо, 2022. — 272 с.

ISBN 978-5-04-108656-5

Книга американки китайского происхождения Эсме Вэйцзюнь Ван развеивает многочисленные мифы о шизофрении. На личном опыте писательница рассказывает о гранях психического расстройства, противоречивых диагнозах, вариантах терапии и судьбах людей, ставших жертвами душевной болезни. Обладательница неутихоlatable диагноза, Эсме Вэйцзюнь Ван способна смотреть на свои проблемы со стороны. Это дает ей возможность быть беспристрастным исследователем собственного недуга, а в обычной жизни делает ее высокофункциональной и эмпатичной. Драматичный опыт писательницы – положительный пример того, каких высот личного и социального развития может достичь человек с психическим расстройством при развитии интеллекте, рефлексии и самодисциплине.

УДК 616.89
ББК 56.14

© Мельник Э., перевод
на русский язык, 2022
© Оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-108656-5

ОТЗЫВЫ О КНИГЕ

«Этим сборником замечательных, захватывающих эссе Эсме Вэйцзюнь Ван дает нам универсальный пропуск в свой прекрасный, беспокойный разум, и иначе как актом невероятной щедрости это не назовешь. Редко книга о жизни с психическим заболеванием получается такой непосредственной, неприукрашенной и сильной».

Дани Шапиро

«Это собрание завораживающих эссе — редчайшая редкость. Тема, которую очень долго окутывала пелена как глубокого отвращения, так и сильнейшей притягательности, выражена в них осмысленным и богатым языком. Здесь всего через край: и поэтичности, и мучительных вопросов, и большого пульсирующего сердца».

Дженни Чжан

«Книга, одновременно написанная широкими мазками и полная нюансов, строгая и смелая. Она заставила меня пересмотреть свое представление о том, что значит быть здоровым или больным, что значит ощущать свое тело, а следовательно, быть живым. Мощная, выдающаяся книга».

Р. О. Квон, автор романа «Поджигатели» (The Incendiaries)

Содержание

Диагноз	15
К вопросу о патологии одержимых	45
Высокофункциональные	64
Йель тебя не спасет	85
Дети: за и против	110
В больнице	130
Слендермен, Ничто и я	152
Экранная реальность	164
Джон Доу. Психоз	175
Проклятые дни	191
L'Appel du Vide	210
Чимайо	222
За стеной	243
Благодарности	264
Об авторе	266

Крису и всем,
кого коснулась шизофрения

Ремиссия от шизофрении, почти никогда не полная, охватывает целый спектр: от терпимого для общества уровня до такого, который пусть и не требует постоянной госпитализации, но не допускает даже подобия нормальной жизни. Самым ярким симптомом, определяющей характеристикой этого заболевания является глубокое ощущение непостижимости и недоступности, которое люди, страдающие им, вызывают у окружающих.

Сильвия Назар, «Игры разума» (A Beautiful Mind)

Как я могу продолжать этот путь?

И как могу не продолжить его?

Сьюзен Сонтаг

Диагноз

Шизофрения ужасает. Это разрушение изначальной структуры личности. Сумасшествие страшит нас, потому что мы — создания, жаждущие логики и смысла; мы делим нескончаемые дни на годы, месяцы и недели. Мы стремимся контролировать невезение, болезни, несчастья, дискомфорт и смерть — все неизбежные исходы, в необратимости которых мы себе не признаемся. И все же борьба против энтропии кажется абсолютно бесплодной перед лицом шизофрении, которая уклоняется от реальности в пользу собственной внутренней логики.

О шизофрениках говорят так, будто они уже мертвы, хотя они и не умирали; с точки зрения окружающих, они — покойники. Шизофреники — жертвы той силы, что по-русски называется «гибель», синоним обреченности и катастрофы. Гибель — не только собственно смерть или самоубийство, но и разрушительное прекращение существования; мы разрушаемся так, что другим больно. Психолог Кристофер Боллас определяет «эффект шизофренического присутствия» как психодинамическое переживание «нахождения рядом с человеком, который, кажется, перешел из мира людей в нечеловеческий мир». О других катастрофах — войне, похищении, смерти — можно составить вымышленный и осмысленный рассказ,